

2010年1月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

渔业委员会

鱼品贸易分委员会

第十二届会议

2010年4月26–30日，阿根廷布宜诺斯艾利斯

关于粮农组织有关生态标签活动的报告

概要

本文件概述了秘书处正在进行的有关生态标签活动。这些活动包括对于私营生态标签计划与《粮农组织来自海洋捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则》相一致情况进行评估的一项建议。本文件还报告了有关《来自内陆捕捞渔业的鱼和鱼产品生态标签准则》和缺乏资料的渔业评估准则方面正在开展的活动。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

引言

1. 在渔业委员会上届会议上要求秘书处提出一种方法来评估生态标签计划与《粮农组织来自海洋捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则》（《粮农组织准则》）相一致情况。渔委还认为，有关《来自内陆捕捞渔业的鱼和鱼产品生态标签准则》方面应当开展更多工作。还强调了制定资料缺乏的渔业评估准则的作用。

生态标签计划与粮农组织准则相一致情况

2. 2008年6月鱼品贸易分委员会第十一届会议讨论了私营认证和生态标签计划与粮农组织准则相一致情况。关于私营认证和生态标签计划在多大程度上采用粮农组织准则以及这些计划关于遵照准则的声明是否得到检查等问题推动了该项讨论。渔委鱼品贸易分委会随后鼓励秘书处进行研究以确定私营认证和生态标签计划与粮农组织准则相一致情况。

3. 2009年3月渔委第二十八届会议进一步讨论了这个问题。在渔委会上，成员们对于粮农组织是否应当按准则中提出的标准对私营标签计划进行评估持不同意见。渔委认为秘书处应当拟定一项建议，从而按该项建议评估私营生态标签计划。该项建议然后将提交渔委鱼品贸易分委会下届会议审议。鱼品贸易分委会然后将就如何开展这项活动提供指导。

4. 在渔委会上，粮农组织法律顾问告知本委员会，粮农组织作为联合国系统的一个政府间组织，在评估私营机构遵照准则情况一直比较谨慎。原则上，粮农组织不能执行可能给本组织及其成员带来风险的活动。具体地说，如果粮农组织对于私营认证是否与这些准则相一致进行评估，本组织将面临受害方的挑战。由于粮农组织对任何形式的国家管辖享有豁免权，可能需要取消该项豁免权，而这是产生重大影响的一个严重步骤。此外，鉴于本组织的供资机制，任何潜在义务将需要由粮农组织全体成员分担。因此粮农组织不应当对具体认证系统进行可能为本身带来潜在义务的任何形式的控制或监督。这一立场已在多个场合重申，包括关于粮农组织对于成员是否遵照食典标准进行认证。

建议

5. 秘书处为粮农组织评估私营生态标签计划与粮农组织准则相一致情况确定了三个可能的备选方案。这些备选方案包括：

6. 备选方案 1：秘书处本身不进行评估，而是向渔委鱼品贸易分委会报告由第三方进行的评估情况。最近对生态标签计划进行了一些评估，包括由鱼类可持续性

信息小组¹、世界自然基金²和法国政府³执行的评估。

7. 这个方法同粮农组织法律顾问的建议相一致，但是粮农组织秘书处在评估私营标签计划方面的作用有限。

8. 备选方案 2：秘书处将制定一个评价框架来评估这些计划是否与粮农组织的准则相一致。粮农组织的准则目前为生态标签计划提供最低标准，但是没有一个商定的框架来评价这些计划是否符合粮农组织的准则。将根据粮农组织的准则中提出的最低要求制定基准框架。将向利益相关方提供基准框架以便按照框架中的标准衡量生态标签计划。达到基准框架中所述要求的生态标签计划被视为符合粮农组织准则。按这个方法，粮农组织实际没有对生态标签计划进行一致性评价，但是提供可用于进行评估的工具。需要找到预算外资源来制定基准框架。

9. 基准框架将确定生态标签计划必须遵照的主要要求以便与这些准则相一致。这些要求包括与原则相关的要求，最低实质性要求，有关生态标签及程序和机构方面的标准。

10. 生态标签计划持有者（私营或公共部门）可利用实际衡量过程作为自我评价工具。有兴趣评估生态标签计划与准则相一致情况的相关方也可以使用这个过程。这些相关方将包括努力按照商定的标准进行自我评估的政府、消费者、零售商、加工厂家和捕捞者。

11. 这个方法的一个优点是，可以在任何时间点按照准则的主要要求衡量这些计划。为确定生态标签计划的相对质量而进行的衡量活动可能只提供简要说明。这些计划可以改变其业务程序以提高绩效或者作为评价过程的一项结果。这要求对这些计划的评估进行更新以考虑到这些变化。

12. 在制定该项建议时考虑到粮农组织一些成员所表示的关注，并考虑到粮农组织法律顾问确定的关注。在这种情况下，注意到在食品法典委员会范围内制定了一些可比计划和程序可能是有益的。

13. 备选方案 3：秘书处积极评估私营生态标签计划与粮农组织准则相一致情况。按照该项备选方案，粮农组织将召集一个专家小组来评估现有私营生态标签计划。在进行审查时将评估私营计划与粮农组织准则相一致情况。如果采用新的私营计划或修改现有私营计划，可能需要进行后续评估。将需要找到预算外资源来：1) 制定评估所需的方法；2) 进行评估。

¹ http://www.marketing.stir.ac.uk/News/FSIG_Report.pdf

² http://assets.panda.org/downloads/full_report_wwf_ecolabel_study_lowres.pdf

³ <http://www.senat.fr/rap/r08-132/r08-132.html>

14. 这个方法将使粮农组织在评估私营生态标签计划与粮农组织准则相一致方面发挥作用。但是这个方法可能使粮农组织面临受害方的挑战，因此遭到粮农组织法律顾问的反对。

来自内陆捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则

15. 在海洋和内陆捕捞渔业生态标签准则与水产养殖认证准则之间需要尽可能相一致这一点得到了强调。由于即将举行关于水产养殖认证的技术准则方面技术磋商会，来自内陆捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则草案进度放慢，以确保准则中使用的定义一致。

16. 然而，一个部际工作组正在促进来自内陆捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则草案的进一步制定工作。有一名顾问从事一个背景文件的编制工作，该文件将回顾以前关于准则草案方面开展的所有工作，同时考虑到渔委、鱼品贸易分委员会、2008年专家磋商会的意见。预计在2010年5月中至6月底举行一次专家磋商会以最后确定准则文本草案。

对缺乏资料的渔业进行评估

17. 渔业和水产养殖部参与有关对缺乏资料的渔业进行评估和管理的各种活动，包括最近出版渔业技术文件第515号“在小型渔业领域实现综合评估及提出咨询意见”（粮农组织，2008年，84页）。计划在2010年2月中至3月中举行一次专家从业人员研讨会，以编制关于缺乏资料的渔业评估准则初稿。有一名顾问为该次研讨会准备一个背景文件，以审查和整合粮农组织的该项工作以及在这个主题方面取得进展的其他国家和组织的工作。

建议分委员会采取行动

18. 请分委员会：

- 就秘书处为评估生态标签计划与粮农组织准则相一致情况而确定的备选方案提出意见，就秘书处在这方面如何继续开展工作进行指导；
- 就将来有关《来自内陆捕捞渔业的鱼和渔业产品生态标签准则》的工作以及对缺乏资料的渔业进行评估提出建议。